

Voici ce que disent [Louis GILLE](#), [Alphonse OOMS](#) et [Paul DELANDSHEERE](#) dans ***Cinquante mois d'occupation allemande*** (Volume 3 : 1917) du

MARDI 22 MAI 1917

Le transport de légumes et de fruits par chemin de fer et par eau est interdit. Il faudra un passavant. Il en faudra même pour le transport par charrette « *dans les arrondissements de Malines et de Louvain, ainsi que dans les communes de Muysen, Wolverthem, Londerzeel, Capelle-au-Bois, Epeghem, Weerde, Hofstade, Elewyt, Nieuwenrode, Beyghem, Ramsdonck, Humbeek et Sempst, communes situées entre Bruxelles et Malines* ». La production maraîchère n'est peut-être nulle part plus développée que dans les régions ainsi visées ; elles sont les trois grandes sources d'alimentation en légumes pour la capitale.

Cet arrêté, chacun s'en rend compte, est uniquement destiné à favoriser des manoeuvres de drainage des légumes belges vers l'Allemagne (1).

(1) Voir le 15 février 1917 ce qui se préparait dans cette intention :

<http://www.idesetautres.be/upload/19170215%2050%20MOIS%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Voir aussi le 19 juin comment l'arrêté ci-dessus signalé et ses effets furent complétés

Notes de Bernard GOORDEN.

L'arrêté en question du 5 mai *concernant les fruits et les légumes* est repris en trois langues aux pages 154-159 de la **Législation allemande pour le territoire belge occupé** (textes officiels) ; Huberich, Charles Henry; Nicol-Speyer, Alexander ; La Haye, Nijhoff ; 1917, volume 11, 16 mai 1917, N°346 :

<https://ia801408.us.archive.org/32/items/lgislationale11hubeuoft/lgislationalle11hubeuoft.pdf>

Voyez plus particulièrement ce qui concerne « *La Maraîchère* » (pages 13, 15-16, 336) dans la quatrième partie du **Rapport général sur le fonctionnement et les opérations du Comité National de Secours et d'Alimentation** (contrôle des garanties, coopératives intercommunales, organismes allemands, inspection et contrôles) ; Bruxelles, Vromant ; 1920, 476 pages :

http://extranet.arch.be/pdf/E4M11/E4M11_4.pdf

« *La Maraîchère* » est également évoquée par Charles TYTGAT dans son **Journal d'un journaliste. Bruxelles sous la botte allemande** du 17 février 1917 :

<http://www.idesetautres.be/upload/19170217%20TYTGAT%20Charles%20BRUXELLES%20SOUS%20LA%20BOTTE%20ALLEMANDE%20Journal%20journaliste.pdf>